

Vugalei: Bible for Mark

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

¹Ogoi nai vakatekivu ni kosipeli me baleti Jisu Karisito na luve ni Kalou. ²Ni a vola o Aisea na parofita "raice au sa tala e matamudou e dua me cara sala". ³Sa kacikaci na domo e dua ena loma ni lekutu " dou caramaka na sala i Jiova, cakava me dodonu na nona salatu". ¹⁴Ni qui vesu maka o Joni sa qui qai mai e Kaleli o Jisu ka vunautake na tukutuku maleka ni Kalou. ¹⁵Ka tukune sa qui vakataucokotaki na gauna ka sa voleka cukana mai na matanitu ni Kalou. Dou veivutuni ka vakabaute na tukutuku maleka ¹⁶E na nona taubale tiko ena bati ni drano o Kaleli sa raici Saimoni vata ki Adriu na tacina ni rau sa oneve tiko na nodrau lawa ni rau gonedau cukana. ¹⁷Sa qui vosa virau o Jisu, drau qai mai drau muri au kau na qui qisi kemudrau mo drau gonedau ni tamata. ¹⁸E rau sa biute sara vakawariri na nodrau lawa ka qui muri koya. ¹⁹Ia ni sa toso vakalada e liu ko koya o Jisu, e ratou a qui sota vata kei Jemesa kei Joni na luvei Sepeci ni rau oneve tiko na lawa ena loma ni waqa. ²⁰E kacivi rau, ka rau qui biute na tamadrau o Sepeci e loma ni waqa kei ira na tamata cakacaka ka muri Jisu.

Chapter 2

⁸Vakasauri sa kila ko jisu na nodra vakanananu. Ka sa tarogi ira ka tukune "na cava dou sa nanuma e yalomudou". ⁹O cei e rawarawa meu kaya vua sa lokiloki 'sa bokoci na nomu i valavala ca', se meu kaya, 'mo tucake taura cake na nomu i mocemoce ka lako'?. ¹⁰Ia ko mudou kila ni sa rawarawa vua na live ni tamata me bokoca nai valavala ca. ¹¹Sa qai kaya vua na paralasi tucake taura na nomui mocemoce ka lako ki vale. ¹²A sa tucake vakasauri ka taure na nona i mocemoce ka qai vua nona vale ena matadra na lewelevu . A ra sa kurabui taucoko ka vakarokoroko take na Kalou, ka sa tukune vata eda warai ni raice e dua na ka vakaqoiena dua na gauna.